

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Воздухоочиститель с функцией увлажнения

Модель №. **F-VK655R**

Данное устройство предназначено для использования только внутри помещений

#### СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4~6
УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ .....	7
ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ .....	8~9
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	10~12
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	13~16
• ВЫКЛЮЧЕНИЕ/ВКЛЮЧЕНИЕ•ОБЪЕМ ВОЗДУХА .....	13
• РЕЖИМ РАБОТЫ•ECONAVI .....	14
• ТАЙМЕР•БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ .....	15
• ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....	15~16
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	17~21
• СПОСОБ ОЧИСТКИ .....	18~20
• ЗАМЕНА ФИЛЬТРА .....	21
• ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НАХОДИТСЯ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ .....	21
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	22~23
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ .....	24~25
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	25~27
ЗАМЕНА ЖАЛЮЗИ .....	27
СПЕЦИФИКАЦИЯ .....	27
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	28

ПРОВЕРКА И  
НАСТРОЙКА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

УХОД И  
ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДРУГИЕ  
СВЕДЕНИЯ



Гарантийный талон прилагается

Большое спасибо за покупку этого изделия компании Panasonic.

Пожалуйста, перед эксплуатацией или техническим обслуживанием устройства внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации.

Кроме того, внимательно прочитайте раздел « МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ» (стр. 4–6) перед началом использования.

Несоблюдение данной инструкции может привести к получению травмы или повреждению имущества. Убедитесь, что в гарантийном талоне содержится корректная информация, в том числе дата покупки и название компании-дистрибьютора. Для дальнейшего использования храните гарантийный талон в надежном месте.

## Индикатор загрязнения PM2.5 и многоступенчатая схема очистки, а также эффективная фильтрация мелких частиц могут сделать для вас воздух действительно свежим.

- Благодаря датчику активности человека, устройство начинает работать до распространения загрязняющих веществ в помещении, обеспечивая быстрое улавливание пыли.
- Для обеспечения тщательной очистки воздуха используется технология «nanoe®».
- Режим «ECONAVI» обеспечивает работу устройства в режиме энергосбережения.
- Используются два индикатора контроля загрязнения:
  1. Обнаруживает загрязнение воздуха в помещении для частиц PM2.5 (частицы размером 0,7–2,5 мкм).
  2. Обнаруживает загрязнение воздуха в помещении (такое как запах и пыль).
- Многоступенчатая схема очистки: Фильтр предварительной очистки, Композитный фильтр HEPA, Дезодорирующий фильтр, Антиформальдегидный фильтр и технология «nanoe®».

### ■ О технологии «nanoe®»

«nanoe®» — это ионная микрочастица, помещенная в водяную оболочку с помощью самых современных технологий. Технология «nanoe®» обеспечивает дезактивацию <sup>★</sup>※1, подавление аллергенов<sup>※2</sup>, грибка<sup>※3</sup> и устранение неприятных запахов<sup>※4</sup>, тем самым создавая благоприятные условия для увлажнения кожи.



★ <грибок в воздухе> Результат 4-часового теста в замкнутом пространстве объемом 25 м<sup>3</sup> вместо среды фактического применения.

★ <бактерии в воздухе> Результат 8-часового теста в замкнутом пространстве объемом 23 м<sup>3</sup> вместо среды фактического применения.

※1 < грибок в воздухе>

- Тестирующая организация: «Kitasato Research Center of Environmental Sciences»
- Метод тестирования: непосредственное распространение и измерение количества грибка в тестовом пространстве объемом 25 м<sup>3</sup>
- Метод обеззараживания: выброс «nanoe®»
- Цель: грибок в воздухе
- Результат теста: уничтожено более 99 % в течение 4 часов (Номер теста 24\_0301\_1)

< бактерии на предметах >

- Тестирующая организация: «Japan Food Research Laboratories»
- Метод тестирования: измерение количества бактерий на ткани в тестовом пространстве объемом 23 м<sup>3</sup>
- Метод обеззараживания: выброс «nanoe®»
- Цель: бактерии, находящиеся на ткани
- Результат теста: уничтожено более 99 % в течение 8 часов [Номер теста 13044083003-01]

Тест выполняется с разнообразными бактериями

※2 ● Тестирующая организация: «Panasonic Corporation Analysis Center»

- Метод тестирования: измерение количества аллергенов, впитавшихся в ткань, в тестовом пространстве объемом 23 м<sup>3</sup> с помощью метода ELISA
- Метод подавления: выброс «nanoe®»
- Цель: пылевые аллергены
- Результат теста: уничтожено свыше 88 % в течение 8 часов [BAA33-130402-F01]

- ※3 ● Тестирующая организация: «Japan Food Research Laboratories»
  - Метод тестирования: измерение количества грибка, впитавшегося в ткань, в тестовом пространстве объемом 23 м<sup>3</sup>
  - Метод обеззараживания: выброс «папое®»
  - Цель: грибок на предметах
  - Результат теста: подтверждена эффективность по истечении 8 часов [Номер теста 13044083002-01]
- ※4 ● Тестирующая организация: «Panasonic Corporation Analysis Center»
  - Метод тестирования: проведение проверки с использованием 6-фазной интенсивности запаха в тестовом пространстве объемом 23 м<sup>3</sup>
  - Метод дезодорации: выброс «папое®»
  - Цель: устоявшийся запах сигарет
  - Результат теста: интенсивность запаха падает до 1,2 по истечении 2 часов [BAA33-130125-D01]

- Это результат проверки устройства, использующего «папое®».
- Эффективность дезодоратора изменяется в зависимости от окружающей среды (температура, влажность), времени работы, типа запаха или волокон.
- Данное изделие не является медицинским оборудованием.

Примечание: маркировка «папое®» и «the papoe®» —это товарные знаки Панасоник Корпорэйшн.

### ■ Использование двух индикаторов контроля загрязнения

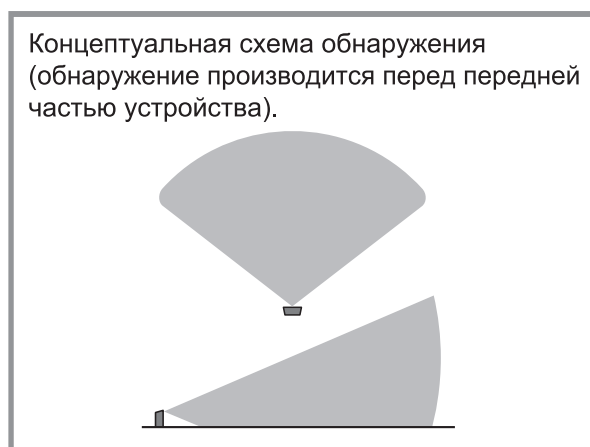
1. Обнаруживает загрязнение воздуха степени PM2.5 (частицы размером 0,7–2,5 мкм) с помощью датчика загрязнения, регулирует объем воздуха и удаляет частицы PM2.5 при оптимальном объеме воздуха.
2. Обнаруживает в воздухе загрязнения (такие как дым, пыль, запах и т. д.) с помощью датчика загрязнения и датчика запаха, регулирует объем воздуха в зависимости от типа загрязнителя и степени загрязнения, и быстро удаляет загрязнители при оптимальном объеме воздуха.

### ■ Функция «Сенсор активности человека»

Устройство может автоматически регулировать объем воздуха при обнаружении движения человека или домашнего животного. Это препятствует образованию пыли внутри помещения и осуществляется до рассеивания загрязнений в воздухе.

(Если режим регулирования объема воздуха выбран как «Авто» или устройство работает в режиме «ECONAVI»).

(Не все движения домашних животных могут быть обнаружены).



### ■ Функция «Автоматическая работа в режиме сна»

Определяет освещенность внутри помещения и автоматически регулирует яркость свечения индикаторов панели управления и объем воздуха. (стр. 23)

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Чтобы избежать травмирования или причинения ущерба имуществу, необходимо строго соблюдать меры предосторожности.

- Приведенные ниже условные обозначения указывают на различную степень опасности телесных повреждений, которые могут возникнуть при неправильном использовании устройства.



## ОСТОРОЖНО

Обозначения, приведенные в этой колонке, указывают на возможность получения серьезных или даже смертельных травм.



## ВНИМАНИЕ

Обозначения, приведенные в этой колонке, указывают на возможность получения незначительных травм или причинения ущерба имуществу.

- Следующие символы используются для обозначения инструкций, которые необходимо выполнять. (Эти символы приведены ниже в качестве примеров)



Этот символ указывает на действие, которое не должно выполняться.



Этот символ указывает на действие, которое должно выполняться.



## ОСТОРОЖНО



- **Не тяните за шнур питания при переноске или хранении устройства.**

(Это может привести к повреждению шнура питания с возможным возгоранием или поражением электрическим током).

- **Не повреждайте шнур питания или его вилку.**

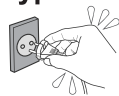
- Не обрезайте, не вносите изменения, не деформируйте, не скручивайте и не сдавливайте шнур питания, а также не размещайте его рядом с источниками тепла, не ставьте на него тяжелые предметы и т. д. (Это может привести к повреждению шнура питания с возможным возгоранием или поражением электрическим током).

- **Не используйте чистящие средства, содержащие хлор или кислоту.**

(Токсичные газы, выделяемые чистящими средствами, могут нанести вред здоровью).

- **Не прикасайтесь к вилке шнура питания мокрыми руками.**

(Это может привести к поражению электрическим током.)



- **Не допускайте попадания влаги на устройство.**

(Это может привести к короткому замыканию с возможным возгоранием или поражением электрическим током.)



- **Не используйте источники питания с напряжением, отличающимся от номинального (220 В, 50 Гц переменного тока).**

(Это может вызвать нагрев и возгорание шнура питания).

- **Не помещайте пальцы или какие-либо металлические предметы в отверстия для входа и выхода воздуха или другие щели.**

(При этом возможно травмирование внутренними частями устройства или поражение электрическим током.)



- **Люди, пользующиеся медицинским кардиостимулятором, должны располагаться так, чтобы место имплантации находилось вдали от пульта дистанционного управления, закрепленного на устройстве. (стр. 16)**

(На кардиостимулятор может быть оказано неблагоприятное воздействие, так как для крепления пульта дистанционного управления используется магнит).

- **Не кладите батарею питания в огонь или горячее место, не разбирайте и не переделывайте ее.**

(Если повреждена изоляция или выпускной клапан, батарея может нагреться, треснуть и нанести травму).



- **Не разбирайте и не модифицируйте устройство.**

(Это может привести к неправильному функционированию устройства, пожару или поражению электрическим током).

→ Обратитесь к торговому представителю для выполнения ремонта.



- **Периодически выполняйте очистку вилки шнура питания.**

(Если на вилке шнура питания накапливается пыль, влага, то это может повредить изоляцию, вызвав пожар.)

- Отключите вилку шнура питания и протрите ее сухой тканью.

Если устройство не используется в течение длительного периода времени, отключите вилку шнура питания.

- **Перед выполнением чистки устройства убедитесь, что вилка шнура питания отключена.**

(В противном случае устройство может находиться в рабочем состоянии, что делает возможным поражение электрическим током или получение травм).



## ОСТОРОЖНО



■ **В случае любого отклонения от нормальной работы или неисправности, немедленно прекратите использование устройства и отключите вилку шнура питания.**

(В противном случае возможно поражение электрическим током, возгорание или появление дыма).

<Примеры неправильного функционирования/неисправности>

- Протечка.
- Устройство прекращает работать при перемещении шнура питания.
- Если не работает какой-то из переключателей.
- Если срабатывает автоматический выключатель или перегорает предохранитель.
- Если шнур питания или его вилка чрезмерно нагреваются.
- Если ощущается запах гари, странный звук или вибрация.
- Если имеются другие отклонения от нормального режима работы или неисправности.

→ Немедленно прекратите использование устройства, отключите вилку шнура питания и обратитесь к торговому представителю для выполнения проверки и ремонта.



■ **Вставляйте вилку шнура питания полностью.**

(В противном случае шнур питания может перегреться с возможным возгоранием или поражением электрическим током).

- Не используйте поврежденный шнур питания или незакрепленную розетку.

■ **Храните батарею вдали от детей и младенцев.**

(В противном случае они могут ее проглотить. Если это произошло, немедленно обратитесь за медицинской помощью).

■ **Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или лицом, имеющим соответствующую квалификацию, чтобы не подвергаться опасности.**

(В противном случае может произойти возгорание или поражение электрическим током).



## ВНИМАНИЕ



■ **Не выполняйте очистку устройства с помощью бензина или других летучих смесей растворителей, избегайте распыления средств от насекомых.**

(На изделии могут появиться трещины или произойти короткое замыкание с возможным травмированием, возгоранием или поражением электрическим током).

■ **Не используйте устройство в местах, в которых используется фумигация средствами от насекомых.**

(Остатки химических веществ могут накапливаться внутри устройства и выбрасываться через отверстие для выхода воздуха, нанося вред здоровью).

→ После применения средств от насекомых и перед включением устройства тщательно проветривайте помещение свежим воздухом.

■ **Не садитесь на устройство и не прислоняйтесь к нему.**

(Устройство может опрокинуться с нанесением травм или его повреждением).

- Семьи с детьми должны быть особенно внимательны.



■ **Не устанавливайте устройство в следующих местах.**

- На наклонных и неустойчивых поверхностях. (Устройство может упасть и нанести телесные повреждения).

- В местах с высокой температурой или влажностью, а также в местах, содержащих воду, таких как ванная комната.

(В этом случае может произойти утечка тока с возможным возгоранием или поражением электрическим током).

- При наличии переносимого по воздуху масла в таких помещениях, как кухни.

(На устройстве могут образоваться трещины, что может привести к травмированию.)

- При наличии масла или горючего газа, когда возможна их утечка.

(В этом случае может возникнуть пожар из-за их воспламенения внутри устройства)

- Если отверстие для выхода воздуха расположено непосредственно напротив животных или растений.

(Это может вызвать у животных неприятные ощущения и привести к засыханию растений).

■ **Не располагайте устройство рядом с горючими материалами, такими как зажженные сигареты, благовония и т. д.**

(Продукты их горения могут поглощаться устройством и вызвать пожар).



## ВНИМАНИЕ



### ■ Не располагайте устройство горизонтально и не переворачивайте его.

(Может вытечь вода, произойти возгорание, поражение электрическим током, намочить мебель и т. д.).

### ■ Не используйте пробитый или поврежденный бак.

(Может вытечь вода и намочить мебель и т.д.).

### ■ Не используйте воду в следующих случаях.

- Вода с освежителем воздуха, спиртом, эфирными маслами и моющими средствами. (Бак может выйти из строя и намочить мебель, и т. д.).
- Вода из водоочистителя, вода с ионами щелочи, минеральная вода и вода из скважины (в которой быстро размножается плесень и разнообразные бактерии).

→ При возникновении дискомфорта сразу же обратитесь к врачу.



### ■ В баке всегда должна находиться вода, а внутренние части устройства должны быть чистыми.

- Ежедневно осуществляйте замену воды в баке свежей водопроводной водой.
- Периодически обслуживайте внутренние части устройства. (Если внутренние части устройства загрязнены грязью или налетом, может возникнуть неприятный запах из-за размножения плесени и разнообразных бактерий, что может причинить вред здоровью человека, в зависимости от его индивидуальной конституции).

→ При возникновении дискомфорта сразу же обратитесь к врачу.



### ■ Тщательно проветривайте помещение, если используете изделие совместно с газовым обогревателем.

(В противном случае может произойти отравление угарным газом).

- Данное устройство не способно удалять угарный газ.

### ■ При отключении вилки шнура питания, тяните за вилку, а не за шнур.

(Шнур может повредиться с вызвать возгорание или поражение электрическим током).

### ■ Транспортировка устройства

- Выключите устройство, отключите вилку шнура питания, извлеките бак и слейте воду из лотка. (Может вытечь вода, произойти возгорание, поражение электрическим током, намочить мебель и т. д.).
- При переноске устройства удерживайте его за левую и правую ручки, но не за жалюзи, переднюю панель или ручку бака. (В противном случае устройство может выскользнуть и нанести травмы).



### ■ Слейте воду после снятия лотка, не сливайте воду непосредственно из устройства.

(Может произойти короткое замыкание с последующим поражением электрическим током).

### ■ Вытягивайте лоток медленно.

(При быстром извлечении может пролиться вода и намочить мебель, и т. д.).

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда такие люди находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за соблюдение мер безопасности. Дети должны находиться под наблюдением, чтобы не допустить их игр с устройством.

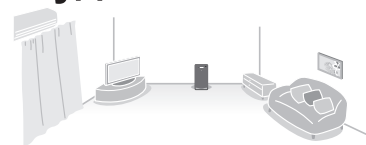
## Место, в котором эффективность устройства будет выше!

■ Установите устройство на пол в качестве меры противодействия частицам PM2.5, домашней пыли и т. д.

■ Повышение эффективности циркуляции воздуха в комнате.

Установите устройство так, чтобы справа, слева и сверху от него расстояние до стен, мебели, штор и т. д. составляло около 30 см или больше. В противном случае очистка загрязненного воздуха будет затруднена.

Для обеспечения эффективной работы устройства, поддерживайте расстояние от его задней части до стены не менее 1 см.



■ Не устанавливайте устройство в следующих местах.

• Там, где устройство будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или воздуха, выходящего из кондиционера.

(В противном случае может произойти деформация, ухудшение характеристик, обесцвечивание или неправильное функционирование устройства).

• Рядом с таким оборудованием, как телевизор или радиоприемник.

(В противном случае могут возникнуть помехи на изображении или шумы).

→ Устанавливайте устройство на расстоянии не менее 1 м от подобных устройств.

• Если окно или другие предметы могут помешать работе датчика влажности.

(В противном случае датчик влажности может работать некорректно).

■ Не используйте ту же электрическую розетку для телевизора, радиоприемника и т. д.

(В противном случае могут возникнуть помехи на изображении или шумы).

→ В таком случае вставьте вилку шнура питания в другую электрическую розетку.

■ Не используйте другой пульт дистанционного управления, который не предназначен для этого устройства.

(В противном случае могут возникнуть перебои в работе или неисправности).

■ Если устройство используется на одном и том же месте в течение длительного времени.

Длительное использование устройства на одном месте может привести к загрязнению расположенных рядом стен или пола. Мы рекомендуем отодвигать устройство от места его технического обслуживания.

■ Приемник системы дистанционного управления не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или освещению каким-либо источником света.

(В противном случае дистанционное управление может быть затруднено).

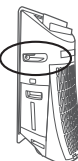
■ В левом верхнем углу устройства установлен магнит (стр. 16), поэтому держите такие предметы, как часы и кредитные карточки, вдали от устройства.

(Магнит может вывести из строя часы или кредитную карточку).

■ Не кладите магниты или металлические предметы на устройство.

(Они могут повлиять на встроенный в устройство магнит, что приведет к включению индикатора проверки и устройство не сможет работать).

Площадь  
встроенного  
магнита



■ В случае возможного замораживания, опорожните бак и лоток.

(При работе устройства в замёрзшем состоянии, его функционирование может быть нарушено).

# ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

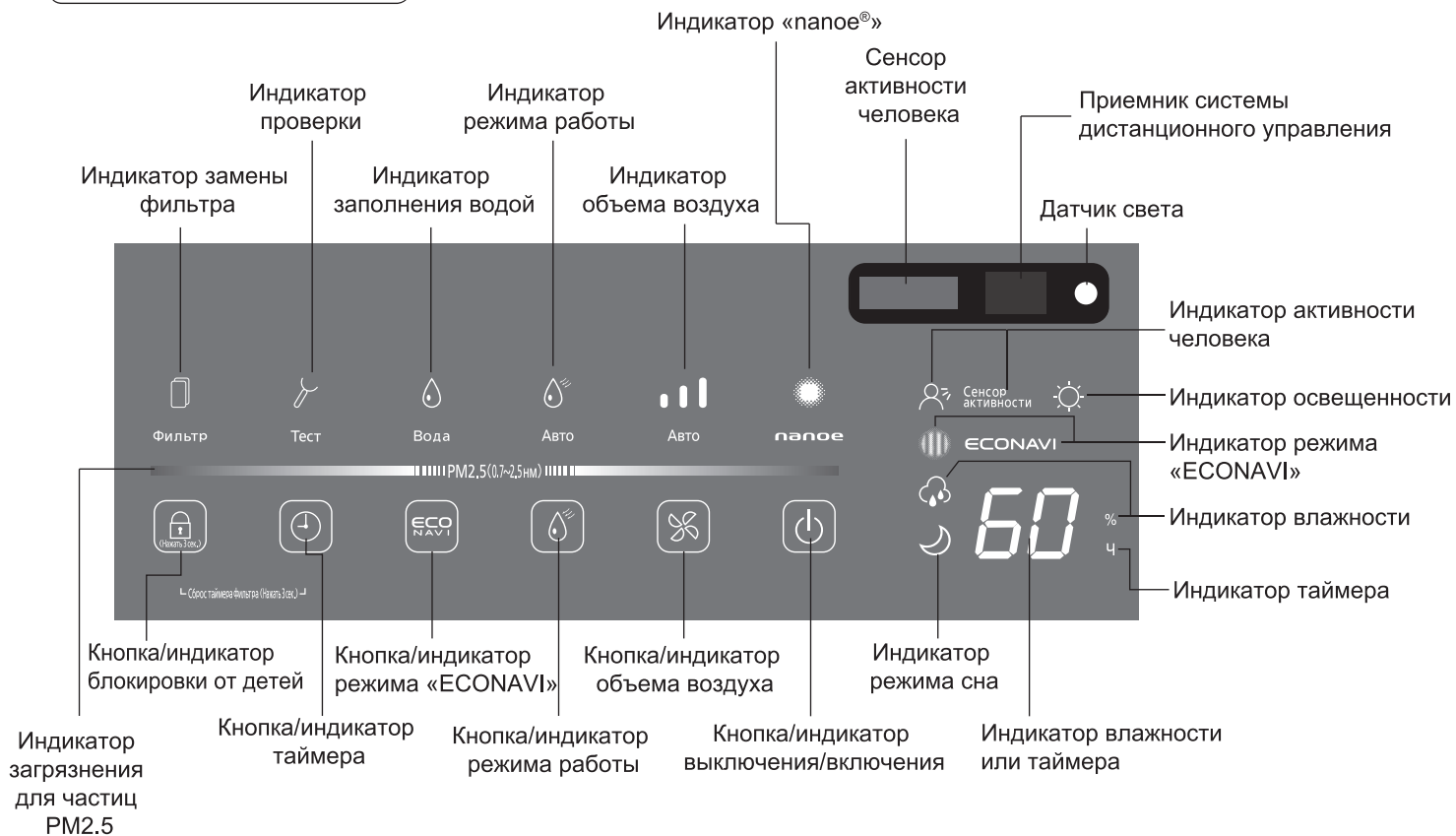
## Передняя часть



## Задняя часть



## Панель управления





# ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

## ■ Датчик активности человека (стр. 3)

Обнаруживает перемещение человека и уведомляет об этом с помощью индикатора активности человека (индикатор загорается). Чувствительность датчика настраивается. (стр. 24)

## ■ Индикатор загрязнения воздуха

Отображает степень загрязнения воздуха, определяемую датчиком.  
Синий: указывает на чистый воздух  
Пурпурный: указывает на незначительное загрязнение  
Красный: указывает на загрязнение

## ■ Индикатор загрязнения для частиц PM2.5

Показывает степень загрязнения частицами PM2.5 (частицы размером 0,7–2,5 мкм), обнаруженными датчиком.  
Синий: указывает на чистый воздух  
Пурпурный: указывает на незначительное загрязнение  
Красный: указывает на загрязнение

## ■ Индикатор «папое®»

Индицирует выработку микрочастиц «папое®», если индикатор светится. Микрочастицы «папое®» будут вырабатываться во всех режимах, пока не будет выключен режим «папое®». (стр. 22)

## ■ Датчик загрязнения и датчик запаха

Датчик загрязнения может обнаруживать в воздухе загрязнители, подобные частицам PM2.5 (частицы размером 0,7–2,5 мкм) и т. д. Датчик запаха может обнаруживать запахи, такие как дым и т. д. Чувствительность датчика настраивается. (стр. 22)

## ■ Датчик света

Определяет освещенность внутри помещения с помощью датчика света и автоматически регулирует яркость свечения индикаторов и объем воздуха. Когда вы ложитесь спать, в комнате становится темно, после этого устройство переходит в режим «Автоматическая работа в режиме сна». (стр. 23)

## ■ Индикатор заполнения водой

Если индикатор заполнения водой мигает или светится, то это указывает на необходимость доливки воды. Если требуется влажный воздух, добавьте воду. (стр. 12)

После заполнения водой индикатор заполнения гаснет.

Индикатор мигает: Израсходована вода в режиме увлажнения воздуха.

Индикатор светится: Израсходована вода в режиме автоматического увлажнения воздуха

## ■ Индикатор проверки

Если светится индикатор проверки (стр. 26).

## ■ Индикатор влажности

Показывает влажность в диапазоне 20 %–85 %.

Если влажность составляет 60 %, индикатор выглядит так, как



показано справа.

Если влажность ниже 20 %, включается индикатор

Если влажность выше 85 %, включается индикатор

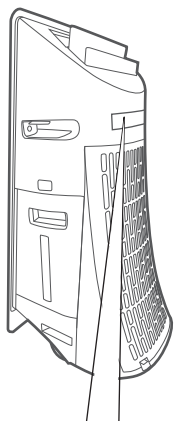
(Индикатор только показывает влажность, он не может настраиваться).

Отображаемое значение влажности является приблизительным и может отличаться от значения, отображаемого на гигрометре.

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

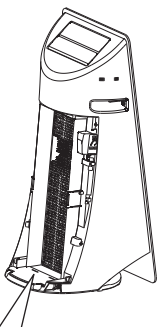
## Перед включением

- 1 Запишите на этикетке дату первого использования.



Сменный фильтр  
Модель №. **F-ZXHE50Z**

Дата первого  
использования:



Замена Композитного фильтра HEPA  
Модель №. **F-ZXKP55Z**

Дата первого  
использования:

Замена Дезодорирующего фильтра  
Модель №. **F-ZXKD55Z**

Дата первого  
использования:

Замена Антиформальдегидного фильтра  
Модель №. **F-ZXKF55Z**

Дата первого  
использования:

### Примечание

Прочитайте раздел «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ» и «УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ» (стр. 4–7) перед подготовкой устройства к работе.

## Вставьте фильтры

- 2 Извлеките дезодорирующий фильтр и антиформальдегидный фильтр из полиэтиленового пакета.

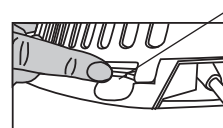
(1) Снимите крышку воздухозаборника.

Крышка воздухозаборника



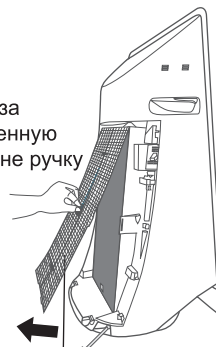
Защелка

Поверните защелку обеими руками вверх, а затем снимите крышку воздухозаборника.



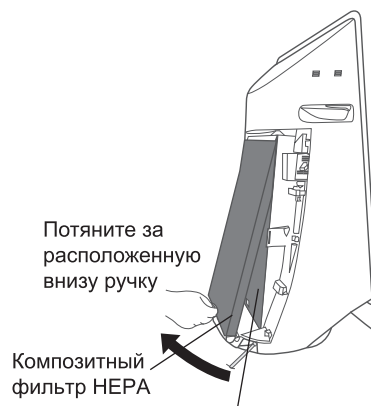
(2) Извлеките фильтры (4 типа).

Потяните за расположенную по-середине ручку



Фильтр предварительной очистки

Потяните за расположенную внизу ручку



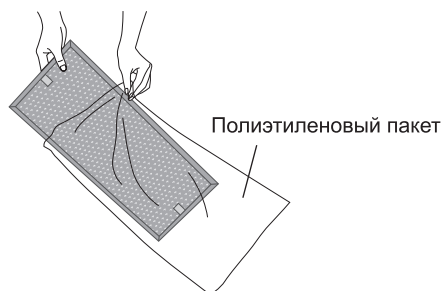
Композитный фильтр HEPA

Дезодорирующий фильтр

### Примечание

Антиформальдегидный фильтр расположен в полиэтиленовом пакете в задней части дезодорирующего фильтра, извлеките сначала композитный фильтр HEPA.

(3) Извлеките дезодорирующий и антиформальдегидный фильтры из полиэтиленового пакета.

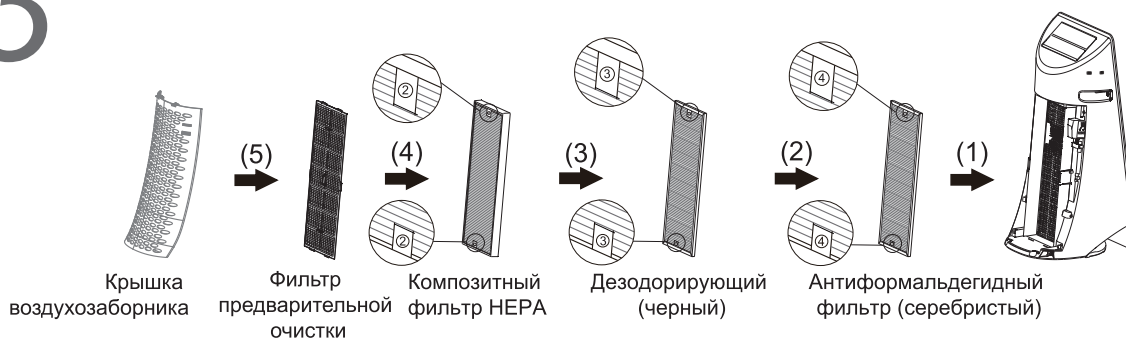


Полиэтиленовый пакет

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

## Вставьте фильтры

### 3 Вставьте фильтры и крышку воздухозаборника.

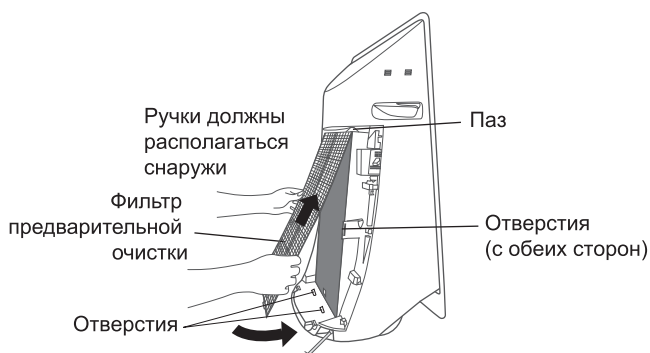


(1) Вставьте антиформальдегидный фильтр.  
(Разницы между его сторонами нет).



(2) Вставьте дезодорирующий фильтр.  
(Тем же способом, что и антиформальдегидный фильтр).

(4) Вставьте фильтр предварительной очистки.  
(Разницы между его сторонами нет).  
Вставьте два выступа, расположенные в верхней части предварительного фильтра, в паз, затем вставьте два нижних выступа в нижние отверстия, и, наконец, вставьте выступы в средней части фильтра в боковые отверстия, изогнув фильтр.



(3) Вставьте композитный фильтр HEPA.  
(Разницы между его сторонами нет).



(5) Установите крышку воздухозаборника.



#### Примечание

Перед началом работы убедитесь, что крышка воздухозаборника установлена.

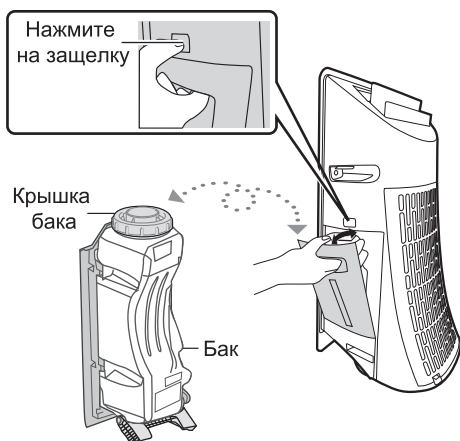
# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

## Заполните водой бак

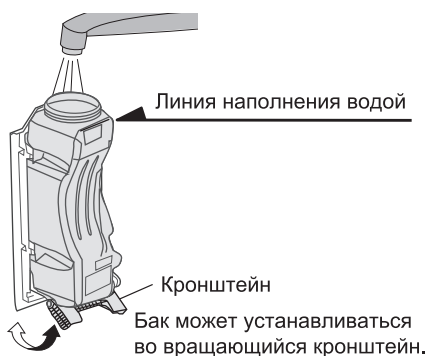
**4** Снимите бак, наполните его водой, затем установите его назад. (Не нужно, если устройство работает в режиме очистки воздуха)

### ■ Отсоедините вилку шнура питания.

(1)Нажмите на защелку и снимите бак.



(2)Отверните крышку бака, затем наполните бак водой.

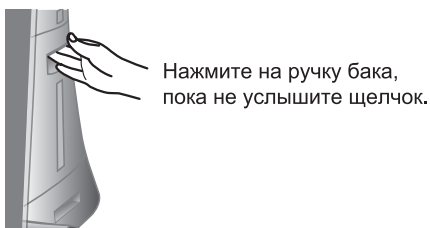


(3)Плотно заверните крышку бака.

- Удерживайте бак, чтобы предотвратить его наклон.

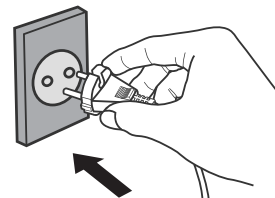
(4)Вставьте бак назад.

- Переверните бак и установите его крышкой вниз.




## Включение

**5** Подключите вилку шнура питания. (Вытрите воду с вилки шнура питания и своих рук перед подключением вилки)



■ Поскольку датчик запаха определяет текущую степень чистоты после вставки вилки в розетку, как стандартную, рекомендуется вставлять вилку в розетку, когда воздух чистый (когда отсутствует сигаретный дым). (Стандартное состояние датчика запаха автоматически обновляется в соответствии со степенью чистоты в помещении).

■ Нажмите кнопку , после этого индикатор загрязнения воздуха начнет мигать в течение около 5 секунд.

### ■ Убедитесь, что используется водопроводная вода.

(Из-за хлорирования, которое обычно применяется для водопроводной воды, размножение разнообразных бактерий затруднено.)

### ■ Не используйте воду в следующих случаях.

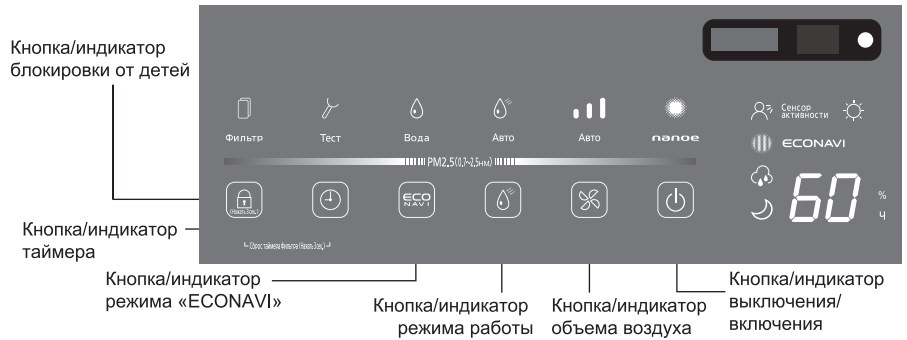
- Вода с температурой свыше 40 °C или смесь воды с химическими веществами. (В этом случае может произойти деформация бака).
- Вода с освежителем воздуха, спиртом, эфирными маслами и моющими средствами. (Бак может выйти из строя и увлажнить мебель и т. д.).
- Вода из водоочистителя, вода с ионами щелочи, минеральная вода и вода из скважины (в которой быстро размножается плесень и разнообразные бактерии).

→ При возникновении дискомфорта сразу же обратитесь к врачу.

### Примечание

- Если используется вода из скважины (питьевая), выполняйте обслуживание и очистку лотка, увлажняющего фильтра и противогрибкового фильтра чаще.
- Бака с водой хватает примерно на 5 часов. (В условиях температуры в помещении 20 °C и влажности 30 %, если устройство работает на высокой скорости).

- Помните, что панель управления представляет собой сенсорный дисплей.
- При выключении панель управления отображает только кнопки.



### Выключение/Включение



(Индикатор светится)

#### Включение или выключение устройства.

Нажмите кнопку для включения устройства.

При первом использовании устройство работает в режиме автоматического поддержания объема воздуха, затем, после возобновления работы, оно будет работать в последнем использованном режиме.

- Нажмите кнопку еще раз, устройство прекратит работу.

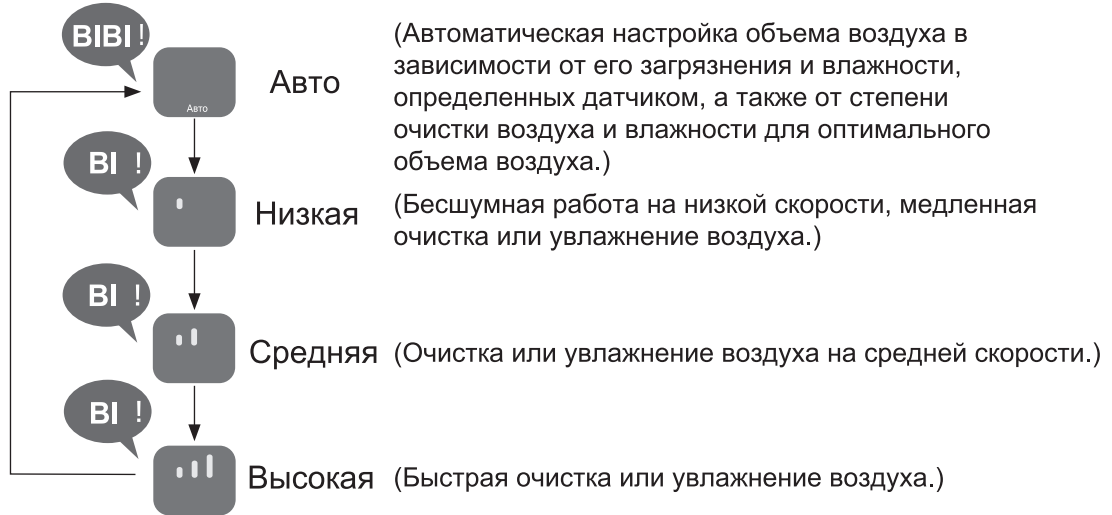
### Объем воздуха



(Индикатор светится)

#### Выберите необходимый объем воздуха для очистки или увлажнения.

Индикация будет последовательно изменяться при каждом нажатии кнопки.

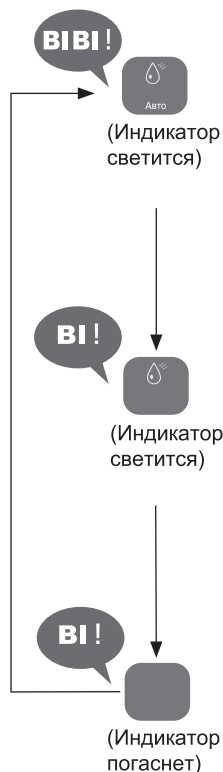


(Индикатор светится)

## Режим работы

### Выбор режима работы.

Индикация будет последовательно изменяться при каждом нажатии кнопки.



#### Режим автоматического увлажнения

■ Устройство будет осуществлять очистку воздуха и автоматически поддерживать оптимальную влажность в зависимости от степени загрязнения и влажности.

(Если режим регулирования объема воздуха выбран как «Авто» или устройство работает в режиме «ECONAVI», объем воздуха регулируется автоматически.)

■ Если в баке нет воды, устройство не сможет осуществлять увлажнение воздуха.

#### Режим увлажнения

■ Если в баке нет воды, устройство не сможет осуществлять увлажнение воздуха.

#### Режим очистки воздуха

■ Вода в этом режиме не нужна.

■ Если вода осталась в баке, будет осуществляться незначительное увлажнение.


(Количество воды в баке будет незначительно уменьшаться.)

Если функция увлажнения не нужна, слейте воду из бака и лотка.

## Режим ECONAVI

### Интеллектуальный режим энергосбережения.

«ECONAVI» — это энергосберегающий режим работы, объединяющий режим слежения с режимом обучения, и автоматически регулирующий объем воздуха. (стр. 23)

■ Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить режим работы «ECONAVI», индикатор погаснет. (Отменить режим можно также, нажав кнопку .



(Индикатор светится)

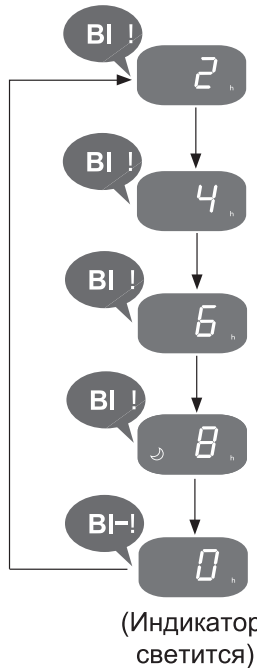
### Таймер



(Индикатор светится)

Работа таймера сна в режимах: 2 часа, 4 часа, 6 часов или 8 часов.

Индикация будет последовательно изменяться при каждом нажатии кнопки.



**2-часовой таймер**

Устройство прекратит работу через 2 часа.

**4-часовой таймер**

Устройство прекратит работу через 4 часа.

**6-часовой таймер**

Устройство прекратит работу через 6 часа.

**8-часовой таймер (таймер режима сна)**

Светящиеся индикаторы кнопок и светятся с малой яркостью, другие индикаторы не светятся, устройство начинает работать на низкой скорости, а затем прекращает работу через 8 часов.

**Отмена режима таймера**

(Индикатор светится)

**Примечание**

После настройки таймера, на таймере отображается (например, ) в течение около 10 секунд, затем дисплей переключится на отображение влажности (например, ).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Блокировка от детей



(Продолжительное нажатие в течение 3 секунд)  
(Индикатор светится)

Служит для предотвращения нажатия кнопок детьми.

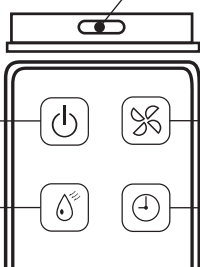
Нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд, будет выбран режим блокировки от детей.

В этом режиме другие кнопки при нажатии на них не будут работать, при этом будет слышен звуковой сигнал «Би-Би».

- Повторно нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд, чтобы отменить блокировку от детей, индикатор погаснет.

### Дистанционное управление

Приемник сигнала



Кнопка выключения/включения

Кнопка режима работы

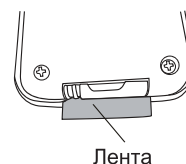
Кнопка объема воздуха

Кнопка таймера

Использование пульта дистанционного управления.

- Способ использования

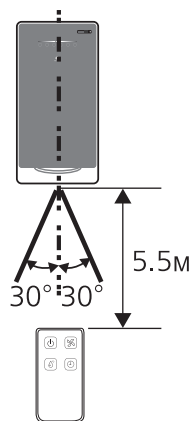
① Перед использованием ленту необходимо удалить. (В противном случае батарея не будет подключена).



Лента

### Дистанционное управление

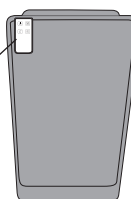
② Пульт дистанционного управления работает, если направлен на приемник системы дистанционного управления на приемлемом расстоянии. Приемлемым расстоянием является (как на рисунке справа): расстояние в пределах 5,5 м от устройства в секторе 60°.



③ Кнопки используются так же, как и на устройстве (стр. 13-15), но не могут работать в качестве сдвоенных.

④ После использования, расположите пульт дистанционного управления в левом верхнем углу устройства. (Установленный в устройстве магнит будет удерживать пульт дистанционного управления).

Держатель пульта дистанционного управления

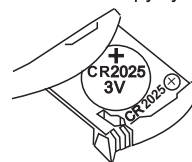


### ■ Замена батареи (рекомендуется использовать батарею Panasonic CR2025).

① Нажмите ногтем вправо и удерживайте его в положении ①, в то же время вытяните держатель батареи наружу в положение ②.



② Вставьте батарею в держатель обозначением ⊕ вверх.



③ Вставьте держатель в пульт дистанционного управления, нажав на его среднюю часть, пока не услышите звук щелчка.



※ Срок службы батареи составляет около 1 года.  
(Предполагается, что кнопки ежедневно нажимаются 20 раз).

### Меры предосторожности при использовании батареи

При неправильном использовании батарея может нагреться или треснуть, что может привести к травмированию или неправильному функционированию. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.



## ОСТОРОЖНО



**Храните батарею вдали от детей.**

(В противном случае дети могут нечаянно проглотить батарею).

→ Если это произошло, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



**Не кладите батарею питания в огонь или горячее место, не разбирайте и не переделывайте ее.**

(Если повреждена изоляция или выпускной клапан, батарея может нагреться, треснуть и нанести травму).



# УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Примечание

- Перед выполнением чистки устройства убедитесь, что вилка шнура питания отключена.
- Способы установки и демонтажа крышки воздухозаборника, фильтров и бака описаны на стр. 10–12.
- Во время выполнения очистки не оставляйте снятые детали без присмотра. (В противном случае о них можно споткнуться или повредить.)
- Не включайте устройство со снятым композитным фильтром HEPA. (Во внутренние части устройства может быть затянута пыль и привести к его выходу из строя.)
- Не включайте устройство со снятым дезодорирующим фильтром.
- Не включайте устройство со снятым антиформальдегидный фильтр.
- Не включайте устройство со снятым увлажняющим фильтром.
- Не включайте устройство со снятым противогрибковым фильтром.



## ВНИМАНИЕ



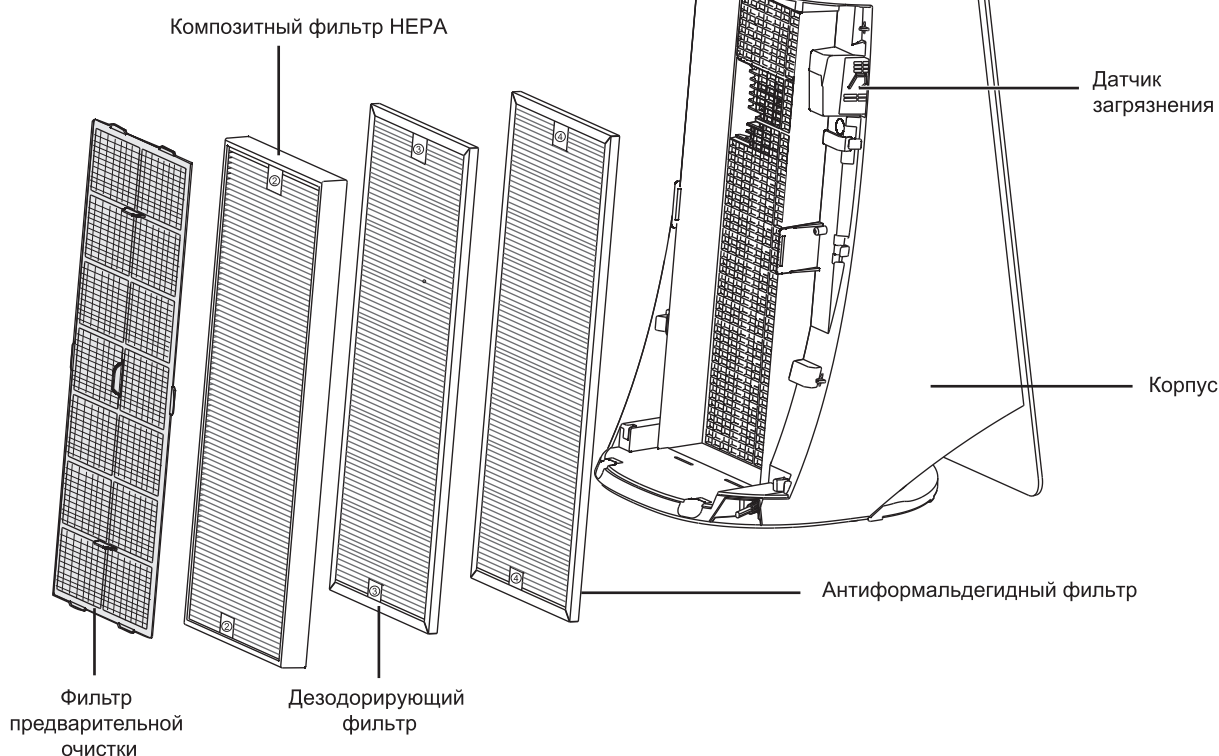
**Слейте воду после снятия лотка, не сливайте воду непосредственно из устройства.**

(Может произойти короткое замыкание с последующим поражением электрическим током.)

- Не используйте моющие средства, показанные ниже. (Оксигенированный отбеливатель можно использовать только для увлажняющего фильтра).



- При использовании обработанной химическими веществами ткани, тщательно соблюдайте инструкции.



## Способ очистки

Корпус и крышка воздухозаборника  
< примерно раз в месяц >

### Вытрите пыль и грязь с помощью хорошо отжатой ткани

- Не вытирайте фильтр жесткой тканью и не прилагайте больших усилий.
- При этом поверхность может быть повреждена. Вытрите вилку шнура сухой тканью.

Фильтр предварительной очистки  
< примерно раз в месяц >

### Промойте его водой

Вытрите грязь мягкой тканью, смоченной теплой водой или водой с нейтральным моющим средством для кухни.

Композитный фильтр HEPA  
< примерно раз в 2 недели >

### Очистите переднюю часть (черного цвета) с помощью пылесоса и т. д.

- Этот фильтр имеет низкую прочность, не прилагайте к нему слишком большие усилия.
- Задняя сторона (белого цвета) не требует обслуживания.
- Не промывайте фильтр водой.



Дезодорирующий фильтр

### Не требует обслуживания

- Если вокруг дезодорирующего фильтра скопилась пыль, удалите ее с помощью пылесоса и т. д.
- Никогда не промывайте фильтр водой.

Антиформальдегидный фильтр

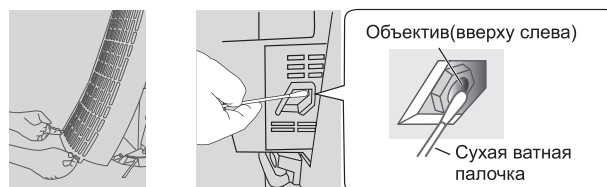
### Не требует обслуживания

- Если вокруг дезодорирующего фильтра скопилась пыль, удалите ее с помощью пылесоса и т. д.
- Никогда не промывайте фильтр водой.

Датчик загрязнения  
< примерно раз в 3 месяца >

### Вытрите грязь с линзы сухой ватной палочкой, снимите внешнюю крышку датчика загрязнения.

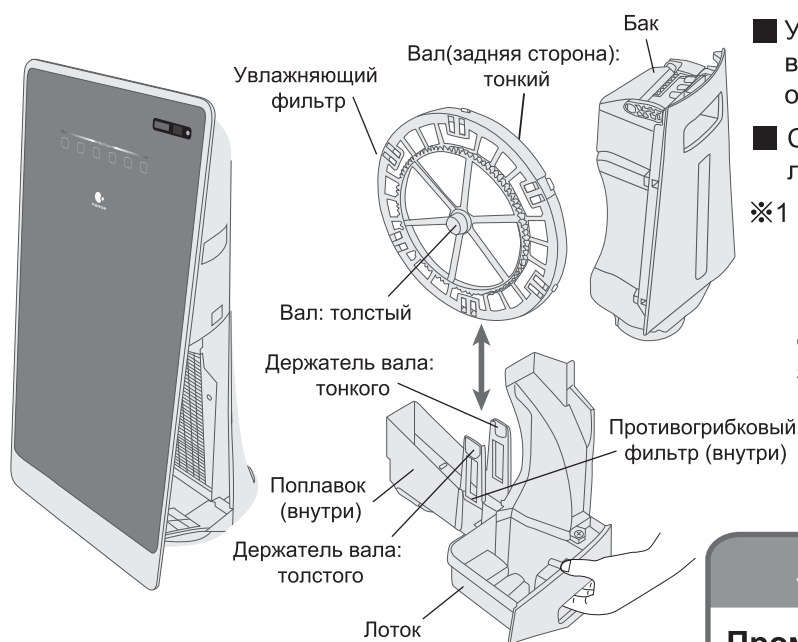
- ① Снимите крышку воздухозаборника.
- ② Протрите линзу сухой ватной палочкой, как показано ниже.



- Периодически протирайте линзу. (Датчик может неправильно работать при загрязнении влагой или сигаретным дымом).
- Не прикасайтесь ватной палочкой к другим частям, кроме линзы.
- Перед выполнением очистки убедитесь, что вилка шнура питания отключена.
- Для осмотра линзы можно использовать фонарик.

# УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Способ очистки



■ Увлажняющий фильтр имеет толстый и тонкий валы. Будьте внимательны при установке его обратно в лоток.

■ Снимите бак, а затем медленно вытяните лоток.

※1 Поскольку загрязненность зависит от качества воды, техническое обслуживание может понадобиться даже в течение одного месяца после выполнения последнего технического обслуживания, если появился неприятный запах или вода в баке расходуется медленно.

### Бак <ежедневно>

#### Промойте его водой

При наличии трудноудаляемых пятен, вытрите их мягкой тканью, смоченной теплой водой или водой с нейтральным моющим средством для кухонь.



### Лоток <примерно раз в месяц※1>

#### Промойте его водой

(после снятия противогрибкового фильтра)

■ Вытрите грязь помощью тампона или используйте для его очистки зубную щетку.

■ Не снимайте поплавков.

■ При наличии трудноудаляемых пятен, вытрите их мягкой тканью, смоченной теплой водой или водой с нейтральным моющим средством для кухонь.

### Противогрибковый фильтр <примерно раз в месяц※1>

#### Погрузите его в раствор нейтрального моющего средства для кухонь и очистите.

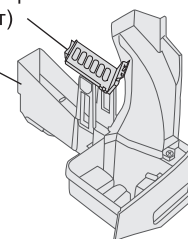
■ Замочите его в теплой воде, содержащей нейтральное моющее средство для кухонь, в течение 30 минут, затем промойте 2–3 раза чистой водой.

■ Не разбирайте фильтр, очистите его с помощью щетки.

■ Вставьте фильтр в вогнутую часть лотка, удерживая его при установке горизонтально.

Противогрибковый фильтр (содержит противогрибковый реагент)

Лоток



#### Примечание

■ Иногда противогрибковый фильтр может содержать порошок. Это не влияет на его работоспособность.

■ Объем противогрибкового реагента будет уменьшаться по мере использования. Это не влияет на работу противогрибкового фильтра.

■ Противогрибковый реагент имеет свой специфический запах, но является безвредным для людей.

■ Назначением противогрибкового фильтра является подавление размножения бактерий плесени с помощью противогрибкового реагента.

Тестирующая организация:

«Boken Quality Evaluation Institute»

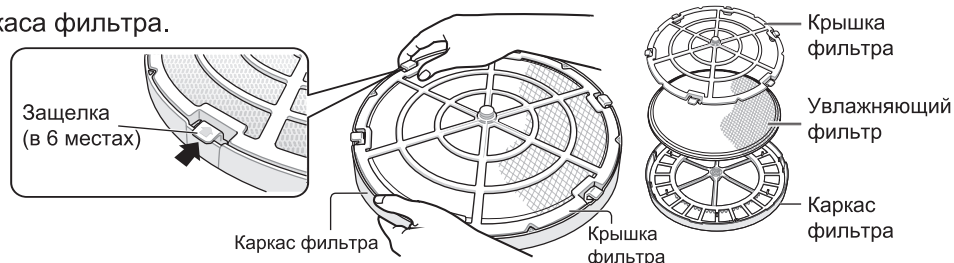
Метод тестирования: Установка противогрибкового фильтра в лоток и проверка предотвращения размножения бактерий плесени (метод «Halo»)

Результат теста: Подтверждена эффективность предотвращения размножения бактерий плесени. (Номер теста: 09006504-1)

Увлажняющий фильтр <примерно раз в месяц\*1>

### 1 Разборка

Снимите 6 защелок с каркаса фильтра.



### 2 Мойка

#### ■ Увлажняющий фильтр

Сожмите и промойте его чистой теплой водой (ниже 40 °С).

- Не очищайте фильтр щеткой и не стирайте его в стиральной машине.
- Не выполняйте его сушку в сушилке. (При этом он может сморщиться)
- Если пятна являются трудноудаляемыми, погрузите сильно загрязненный фильтр в теплую воду, содержащую нейтральное моющее средство для кухни или в раствор лимонной кислоты примерно на 30 минут и очистите его, а затем промойте 2–3 раза чистой водой.



■ Вымойте каркас фильтра и его крышку водой.

#### Примечание

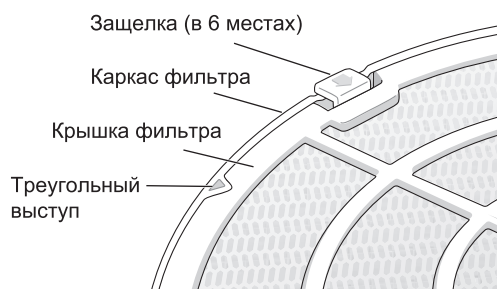
- Убедитесь, что используется нейтральное моющее средство или раствор лимонной кислоты. При использовании щелочного моющего средства может произойти деформация или ухудшение качества работы.
- Соотношение между лимонной кислотой и теплой водой составляет 20 г : 3 л.

### 3 Сборка

① Вставьте увлажняющий фильтр в каркас фильтра.  
(Разницы между сторонами увлажняющего фильтра нет.)

- Не допускайте, чтобы увлажняющий фильтр выступал из каркаса фильтра и не сминаяте его.  
(Из-за этого может уменьшиться содержание влаги.)

② Вставьте крышку фильтра в 6 защелок, совместив ее с каркасом фильтра.  
(Треугольные выступы совпадают с вырезами для них.)



\*1 Поскольку загрязненность зависит от качества воды, техническое обслуживание может понадобиться даже в течение одного месяца после выполнения последнего технического обслуживания, если появляется неприятный запах или вода в баке расходуется медленно.

# УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Замена фильтра



(Дополнительные принадлежности: задняя крышка)

	Композитный фильтр HEPA	Дезодорирующий фильтр	Антиформальдегидный фильтр	Увлажняющий фильтр
Период между заменами	Если светится индикатор замены фильтра. (Примерно раз в 5 лет) <sup>※1</sup>			Примерно раз в 10 лет <sup>※2</sup>
Условия	Если устройство ежедневно поглощает дым от 6 сигарет. (Ассоциация японских производителей электрооборудования JEM1467)			С учетом ежедневной работы в течение 8 часов (в соответствии с тестами, проводимыми изготовителем)

※1 Периодичность замены фильтра может быть короче в зависимости от окружающей среды (например, при частом курении). Заменяйте его при потере эффективности.

※2 Срок службы увлажняющего фильтра может зависеть от качества воды. В каждом из следующих случаев сразу же замените его.

- После выполнения обслуживания фильтра, его запах сохранился.
- Не уменьшается количество воды в баке.
- Фильтр сильно поврежден.

① После замены (за исключением увлажняющего фильтра) одновременно нажмите кнопки  и , удерживая их нажатыми в течение около 3 секунд, пока индикатор замены фильтра погаснет, затем будет выполнен сброс.

② Запишите дату установки на этикетке и заклейте старую этикетку на устройстве (стр. 10).

### Примечание



- Утилизируйте использованный фильтр как негорючий мусор.
- Не выбрасывайте каркас фильтра и его крышку при замене увлажняющего фильтра.

### Если устройство находится в режиме ожидания в течение длительного времени

1. Вытяните вилку шнура питания из розетки. (Устройство продолжает потреблять электроэнергию даже в состоянии покоя.)
2. Опорожните бак и лоток и выполните обслуживание устройства.
3. Полностью высушите внутреннюю часть устройства. (В противном случае устройство может выйти из строя из-за ржавчины.)  
Высушите увлажняющий фильтр в прохладном месте. (Противогрибковый)
4. Накройте устройство полиэтиленовым пакетом и поместите его в сухое место.  
(Если устройство перевернуть или хранить в горизонтальном положении, то это может привести к его неисправности.)

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## О технологии «nanoe®»

- Режим «nanoe®» может выключаться.  
Во время работы одновременно нажмите кнопки  и  на время около 3 секунд, после этого индикатор «nanoe®» погаснет. Выполните эту операцию еще раз, чтобы снова включить режим «nanoe®».
- Условия генерирования микрочастиц «nanoe®»  
Микрочастицы «nanoe®» генерируются с использованием воздуха помещения и, следовательно, зависят от температуры и влажности, поэтому их генерирование может быть нестабильным.  
Температура в помещении: около 5 °С–35 °С (температура точки росы: 2 °С и выше)  
Относительная влажность: около 30 %–85 %
- При генерировании микрочастиц «nanoe®» может выделяться небольшое количество озона.  
Однако, его содержание будет значительно ниже, чем в природных условиях, например, в лесу, и не является опасным для людей.

## Композитный фильтр HEPA



Композитный фильтр HEPA с функциями биообезвреживания и «Super Allergy-buster» может удалять аллергены (пыльцу, мертвых клещей и выделения), бактерии и плесень.

- Функция «Super Allergy-buster»: подавляет активность аллергенов (пыльцы, мертвых клещей и выделений).  
Тестирующая организация: «Osaka Municipal Technical Research Institute»  
Метод тестирования: проверка уменьшения количества аллергенов от клещей домашней пыли с использованием иммуно-ферментного измерения.  
Метод подавления: контакт с фильтром «Super Allergy-buster»  
Цель: захват аллергенов фильтром (клещи, пыльца)  
Результат теста: устранено не менее 99 % аллергенов. (Исследовательский отчет Daikou №. 2127)
- Композитный фильтр HEPA может создавать специфический и безвредный запах катехинов зеленого чая, фильтра биообезвреживания и фильтра «Super Allergy-buster».

## О датчике запаха/загрязнения

Датчик может определять загрязненность воздуха и отображать ее степень с помощью индикатора. Устройство может автоматически регулировать объем воздуха в зависимости от степени загрязнения и выполнять его очистку с использованием оптимального объема воздуха при выборе режима регулирования объема воздуха «Авто» или в режиме «ECONAVI».

Датчик	Диапазон чувствительности	Может определять
Датчик запаха	<ul style="list-style-type: none"><li>• Запах сигарет, благовоний, приготовления пищи, домашних животных</li><li>• Косметика, алкоголь, аэрозоли и т. д.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Влага (водяной пар), пары масел</li><li>• Воздушные потоки при открытии или закрытии дверей, а также резкие изменения температуры</li></ul>
Датчик загрязнения	<ul style="list-style-type: none"><li>• PM2.5 (частицы размером 0,7–2,5 мкм)</li><li>• Домашняя пыль (пыль, мертвые тельца и выделения клещей, споры плесени, пыльца и т. д.)</li><li>• Дым (сигарет, благовоний и т. д.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пары масел и водяные испарения</li></ul>

- Работа датчика может изменяться в зависимости от воздушных потоков в помещении, если рядом с устройством в комнате расположен нагреватель.
  - Датчик не предназначен для обнаружения бактерий и вирусов.
  - Чувствительность сенсора может настраиваться. (Заводские настройки соответствуют средней чувствительности.)
- ① Выключите устройство, затем одновременно нажмите кнопки  и  примерно на 3 секунды. Индикатор будет включаться в последовательности, показанной ниже.



- ② Отпустите кнопки, когда будет выбрана соответствующая чувствительность.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Автоматическая работа в режиме сна



Определяет освещенность внутри помещения с помощью датчика света и автоматически регулирует яркость свечения индикаторов и объем воздуха.

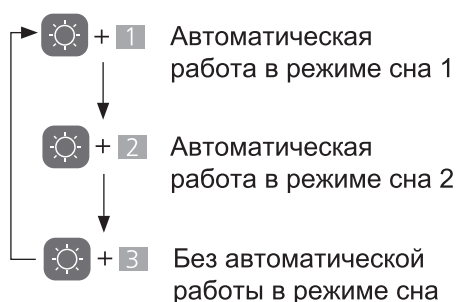
Когда во время сна в комнате станет темно, индикаторы начнут светиться слабее или выключатся, а объем воздуха станет меньше.

### Примечание

Если объем воздуха выбран как высокий, средний или низкий, то он не может регулироваться автоматически.

■ «Автоматическая работа в режиме сна» может настраиваться.  
(Заводской настройкой является «автоматическая работа в режиме сна 1»).

- ① Выключите устройство, затем одновременно нажмите кнопки  и  примерно на 3 секунды.  
Индикатор будет включаться в последовательности, показанной ниже.



- ② Отпустите кнопки, когда будет выбрана соответствующая чувствительность.

Режим	В помещении становится темно	
	Индикаторы на панели управления	Индикатор загрязнения воздуха
Автоматическая работа в режиме сна 1	Светящиеся индикаторы кнопок светятся с малой яркостью, другие индикаторы не светятся	Выключены
Автоматическая работа в режиме сна 2	Все светящиеся индикаторы светятся с малой яркостью	Низкий уровень свечения
Без автоматической работы в режиме сна	Все светящиеся индикаторы светятся без изменения яркости	Не изменяется

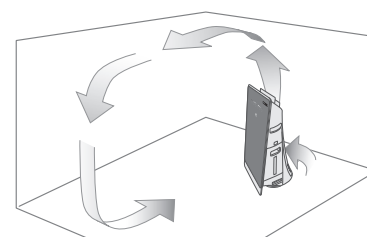
## Режим ECONAVI

Режим ECONAVI относится к автоматическому режиму работы, объединяющему режим слежения, в котором устройство определяет загрязнение воздуха через каждый час, с режимом обучения, в котором устройство может прогнозировать образование загрязнения на основе ежедневного времени образования загрязнения. Автоматически прекращает работу при определении чистого воздуха, при этом работая превентивно для более эффективного устранения загрязнения, тем самым уменьшая время работы и экономя электроэнергию.

### Режим слежения

Устройство автоматически прекратит работу после завершения очистки воздуха. После приостановки работы на 55 минут, устройство будет работать 5 минут при выборе среднего объема воздуха в режиме слежения.

- Если работа приостанавливается в режиме слежения, то при обнаружении загрязнения устройство будет работать с объемом воздуха, соответствующим загрязненности.
- Если выбран режим автоматического увлажнения, устройство будет работать в соответствии с влажностью в помещении, даже если воздух в помещении чистый.
- Если работа приостановлена и в помещении нет людей, индикаторы выключатся.  
Если кто-то находится в помещении, но не выявлен датчиком активности человека, индикаторы также будут выключены.



ДРУГИЕ  
СВЕДЕНИЯ

### Режим обучения

Устройство записывает время и загрязненность воздуха во время работы и начинает превентивную работу за 5 минут до появления зарегистрированного загрязнения.  
(Несмотря на то, что записи обновляются каждый день, предыдущие записи будут потеряны при вытягивании вилки шнура питания).

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Пожалуйста, уточните следующее, перед тем как искать проблему дальше или отправлять устройство в ремонт.

Q1

**Почему во время увлажнения поток воздуха холодный?**

A

При работе в режиме увлажнения или режиме автоматического увлажнения устройство будет создавать поток воздуха с температурой ниже комнатной, так как влага из увлажняющего фильтра, содержащего воду, поглощает тепло из воздуха.

Q2

**Почему во время увлажнения нет пара?**

A

Данное устройство содержит увлажняющий фильтр, содержащий воду, который генерирует влагу при попадании на него потока воздуха, а не кипятит воду, поэтому пар не образуется.

Q3

**Почему степень увлажнения снижается?**

A

В сезон с высокой влажностью или в холодную погоду степень увлажнения может измениться в зависимости от температуры и влажности в помещении, когда тяжело высушить постиранную одежду. Степень увлажнения повысится, когда погода будет сухой и теплой.

Q4

**Почему индикация влажности не изменяется?**

A

Индикатор  всегда включен.

■ Устройство может неправильно измерять влажность в зависимости от места установки.  
→ Поменяйте место установки.

### Примечание

- Используйте индикатор влажности только для справки.
- Его показания иногда отличаются от показаний домашнего гигрометра.
- Значение влажности будет изменяться в зависимости от температуры.
- Влажность может также изменяться в зависимости от состояния воздушного потока.

Q5

**Из выпускного отверстия слышен жужжащий звук.**

A

Этот слабый звук слышен тогда, когда устройство работает в режиме «паное®». В зависимости от окружающей среды и режима работы, звук может быть громким или чуть слышным, но это нормально.

Q6

**Почему увлажняющий фильтр меняет цвет?**

A

Фильтр может изменять цвет в зависимости от качества воды. Это не является проблемой работы устройства.

Q7

**Почему на окнах и стенах образуется конденсат?**

A

Даже при умеренной влажности в комнате, на холодных окнах и стенах может образовываться конденсат.

Q8

**Почему индикатор загрязнения воздуха и индикатор загрязнения частицами PM2.5 не изменяет своего состояния?**



A

Подобные проблемы могут легко возникать, когда чувствительность датчика низкая. Чувствительность датчика можно настроить. (стр.22)

Q9

**Выключение индикаторов, за исключением индикаторов светящихся кнопок, во время работы.**

A



- Во время работы одновременно нажмите кнопки  и  на время около 3 секунд.
- Снова нажмите эти кнопки на 3 секунды, чтобы включить индикаторы.

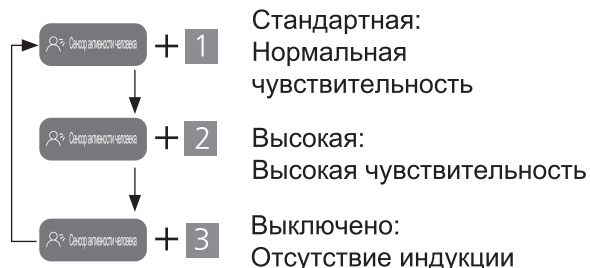
Q10

**Выключение сенсора активности человека. (Изменение чувствительности сенсора)**

A

Чувствительность сенсора может настраиваться. (Заводской настройкой является стандартная чувствительность.)

- ① Выключите устройство, затем одновременно нажмите кнопки  и  примерно на 3 секунды. Индикатор будет включаться в последовательности, показанной ниже.



- ② Отпустите кнопки при отображении необходимой чувствительности.

Q11

**Почему индикатор активности человека постоянно включен без движущихся людей или домашних животных?**

A

При использовании электрического обогревателя помещения с функцией поворота и изменении температуры в помещении, датчик может автоматически срабатывать без обнаружения каких-либо движений.



# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

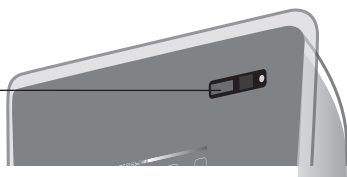
Q12

**Почему индикатор активности человека выключен?**

А

- Датчик активности человека не работает в течение 2 минут после включения питания.
- Датчик активности человека не срабатывает за пределами зоны обнаружения или заблокирован мебелью.
- Датчик активности человека может не работать, если температура тела человека соответствует температуре окружающей среды.
- Датчик активности человека загрязнен.  
→ Используйте сухую ватную палочку для его очистки.

Сенсор активности человека



Q13


**Во время работы индикаторы на передней панели индикации выключены.**

А



- Определяется освещенность помещения и свечение индикаторов автоматически выключается функцией «Автоматическая работа в режиме сна». (стр. 23)
- Если режим слежения при работе в режиме «ECONAVI» приостановлен и в помещении отсутствует активность людей, определяемая датчиком активности людей, индикаторы выключатся. (стр. 23)

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении проблемы, попробуйте ее решить, обратившись к следующим пунктам таблицы. Если проблема не устранена, вытяните вилку шнура питания из розетки и обратитесь к дилеру для выполнения ремонта.

Возможная ситуация	Пожалуйста, уточните следующее
① Индикатор загрязнения частицами PM2.5 продолжает светиться красным цветом, даже когда работа продолжается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Индикатор может светиться красным цветом, когда устройство подвергается воздействию пара в ванной комнате или паров, испускаемых распылителями.</li> <li>■ Попадание песка.</li> <li>■ Загрязнен датчик загрязнения? (стр. 18)</li> </ul>
② Работа в автоматическом режиме не может быть остановлена	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В режиме регулирования объема воздуха «Авто» (стр. 13) устройство будет работать с малым объемом воздуха, даже если воздух в помещении чистый.</li> <li>■ Если выбран режим автоматического увлажнения (стр. 14), устройство будет работать в соответствии с влажностью в помещении, даже если воздух в помещении чистый.</li> </ul>
③ Индикатор загрязнения частицами PM2.5 остается синим, даже когда воздух загрязнен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Устройство установлено в месте, где загрязненный воздух сложно очистить, или размер помещения слишком большой для устройства? (стр. 7, 27)</li> <li>■ Загрязнен датчик загрязнения? (стр. 18)</li> </ul>
④ Загрязненный воздух сложно удалить	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Композитный фильтр HEPA загрязнен? (стр. 18) → Очистите его. Если ситуация сохраняется, замените фильтр новым.</li> </ul>
⑤ Слышен звук	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ При работе увлажняющего фильтра иногда могут падать капли воды. Это нормально.</li> <li>■ Звук падения капель воды слышен, когда она вытекает и капает из бака. Это нормально.</li> <li>■ После нажатия кнопок , может быть слышен звук около жалюзи. Это нормально.</li> <li>■ Установлены ли защелки в 6 местах каркаса увлажняющего фильтра? (стр. 20)</li> </ul>
⑥ Маленький объем воздуха	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Композитный фильтр HEPA загрязнен? (стр. 18) → Очистите его. Если ситуация сохраняется, замените фильтр новым.</li> </ul>

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможная ситуация	Пожалуйста, уточните следующее
<p>⑦ Неприятный запах из устройства</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Корпус, крышка воздухозаборника или композитный фильтр HEPA загрязнены? (стр. 18)</li> <li>→ Очистите его. Если ситуация сохраняется, замените фильтр новым. (Вредные окиси углерода, образующиеся при курении сигарет, не могут быть удалены)</li> <li>■ Устройство использовалось в помещении с сильным запахом? Если оно использовалось в помещении, где происходит курение или готовится барбекю, периодичность замены фильтра может быть сокращена.</li> <li>→ Если устройство используется в подобной окружающей среде, мы рекомендуем открыть вентиляционную систему помещения.</li> <li>■ Загрязнен бак или увлажняющий фильтр? (стр. 19–20)</li> <li>■ Заменяется ли вода в баке свежей водопроводной водой ежедневно? (стр. 6)</li> <li>■ В режиме очистки воздуха слейте воду из бака и лотка.</li> </ul>
<p>⑧ Количество воды в баке не уменьшается, устройство не осуществляет увлажнение, но индикатор работы светится.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Увлажняющий фильтр загрязнен? (стр. 20)</li> <li>■ Вставлен ли лоток внутрь устройства?</li> <li>■ Правильно ли установлен увлажняющий фильтр? (стр. 20)</li> <li>→ Если увлажняющий фильтр установлен неправильно, из устройства будет слышен необычный звук и увлажнение осуществляться не будет.</li> <li>■ Противогрибковый фильтр установлен правильно? (стр. 19)</li> </ul>
<p>⑨ Влажность не повышается</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Комната проветривается или на полу лежит ковер?</li> <li>→ Если на полу лежит ковер, влажность может иногда повышаться с трудом, что зависит от конкретной вентиляции, материала пола и стен.</li> </ul>
<p>⑩ Внутри лотка происходит конденсация</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ После завершения работы устройства или если в комнате холодно, может происходить конденсация. Это нормально.</li> </ul>
<p>⑪ Индикатор заполнения водой мигает или светится непрерывно</p> <div data-bbox="268 1279 352 1368" style="text-align: center;">  <p>Вода</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Бак заполнен водой? (стр. 9)</li> <li>→ Если необходимо увлажнение, залейте воду в бак. (стр. 12)</li> </ul>
<p>⑫ Дистанционное управление не работает</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Возможно разрядилась батарея. Замените батарею новой. (стр. 16)</li> <li>■ Слишком большое расстояние. (стр. 16)</li> </ul>
<p>⑬ Даже если вода в баке есть, индикатор заполнения водой продолжает мигать или непрерывно светиться</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вставлен ли лоток внутрь устройства?</li> <li>■ Устройство наклонено?</li> <li>→ Установите устройство на ровный и устойчивый стол или на пол.</li> </ul>
<p>⑭ Светится индикатор проверки</p> <div data-bbox="276 1850 368 1939" style="text-align: center;">  <p>Тест</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Устройство опрокинулось?</li> <li>→ ① Вытяните вилку шнура питания из розетки.</li> <li>② Поднимите устройство. (Сначала вытрите воду)</li> <li>③ Не используйте устройство полдня. (Это необходимо для тщательной сушки устройства в случае попадания воды внутрь него).</li> <li>④ Снова включите устройство, и оно будет работать.</li> <li>■ Устройство подвергалось тряске, наклону или ударам?</li> <li>→ Выньте вилку шнура питания из розетки, а затем вставьте ее снова.</li> <li>■ В устройство поместили магнит или металлические предметы? (стр. 7)</li> <li>→ Удалите предметы и выньте вилку шнура питания из розетки, а затем снова вставьте ее.</li> </ul>

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если имеет место один из следующих случаев, немедленно обратитесь к дилеру для выполнения ремонта.

Индикатор проверки светится красным цветом, а все другие индикаторы выключены

■ Устройство может быть неисправным.

→ Выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь к дилеру для выполнения ремонта.

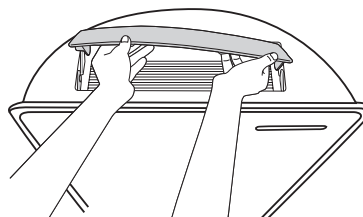
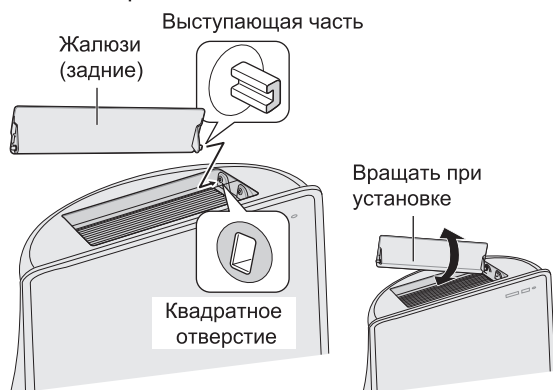
## ЗАМЕНА ЖАЛЮЗИ

### Установка жалюзи

**1** Вставьте выступающую часть жалюзи (задних) в квадратное отверстие.

**2** Слегка изогните жалюзи посередине и вставьте другую сторону в круглое отверстие.

**3** Вставьте жалюзи (передние) тем же способом.



#### Примечание

Не перепутайте жалюзи при установке. (Жалюзи (передние) шире жалюзи (задних).)

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Номер модели	F-VK655R					
Напряжение	220В~ 50Гц					
Режим работы	Режим очистки воздуха			Режим увлажнения		
Настройки объема воздуха	высокий	средний	низкий	высокий	средний	низкий
Потребляемая мощность (Вт) <sup>*1</sup>	57	11	8	54	16	12
Скорость увлажнения (мл/ч) <sup>*2</sup>	— <sup>*3</sup>	— <sup>*3</sup>	— <sup>*3</sup>	500	250	150
Объем воздуха (м <sup>3</sup> /мин)	5.5	2	1	5.3	2.5	1.5
Охватываемая площадь (м <sup>2</sup> )	40 <sup>*4</sup>			33 <sup>*5</sup>		
Емкость бака	2.3(л)					
Длина шнура питания	2.0(м)					
Размеры устройства	390(мм) x 365(мм) x 772(мм) (ШxГxВ)					
Вес устройства	11.9(кг)					

※1 Потребляемая мощность составляет около 0.35 Вт в режиме «Выключено». (Вилка шнура питания вставлена).

※2 Степень увлажнения, указанная в помещенной выше таблице, на высокой скорости, при температуре в помещении 20 °С и влажности 30 %. Степень увлажнения может изменяться в зависимости от температуры и влажности в помещении. (стр. 24 — Q3)

※3 Если в баке есть вода, устройство потребляет незначительное ее количество для увлажнения. (Вода в баке будет медленно расходоваться)

※4 Охватываемая площадь рассчитывается на основе стандарта JEM1467 с учетом работы на высокой скорости в режиме очистки воздуха. (Ассоциация японских производителей электрооборудования)

※5 Охватываемая площадь рассчитывается на основе стандарта JEM1426 с учетом работы на высокой скорости в режиме увлажнения. (Ассоциация японских производителей электрооборудования)

Примечание: Данное устройство не предназначено для удаления вредных для здоровья веществ, таких как окись углерода в сигаретном дыме.

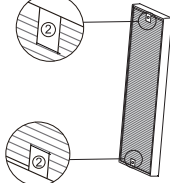
# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

■ Фильтр предварительной очистки



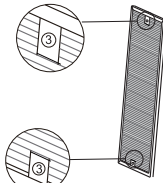
Модель №.:  
F-ZXKA55Z

■ Сменный композитный фильтр HEPA



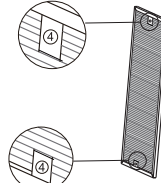
Модель №.:  
F-ZXKP55Z

■ Сменный дезодорирующий фильтр



Модель №.:  
F-ZXKD55Z

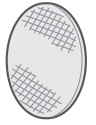
■ Сменный антиформальдегидный фильтр



Модель №.:  
F-ZXKF55Z

■ Сменный увлажняющий фильтр

Без каркаса и крышки фильтра



Модель №.:  
F-ZXHE50Z

## Позвоните дилеру

- Индикатор проверки светится красным цветом, а все другие индикаторы выключены. Устройство может быть неисправным. Выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь к дилеру для выполнения ремонта.

Дату изготовления Вы можете узнать по номеру, который размещен на задней части устройства.

XX XX XX

5-ая и 6-ая: День

3-ая и 4-ая: Месяц (в цифровом выражении)  
01 - Январь, 02 – Февраль, ... 12 – Декабрь

1-ая и 2-ая: Год (последняя цифра номера года)  
09 - 2009, 10 - 2010, 11 – 2011

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей», срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы и международных звонков:  
+7 (495) 662-46-86  
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

### Инфармацыйны цэнтр Panasonic

Бесплатны званок па тэрыторыі Рэспублікі Беларусь:  
8-820-007-1-21-00  
Бесплатный звонок в пределах Республики Беларусь:  
8-820-007-1-21-00

### Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +38-0-(44)-490-38-98  
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

### Centrul Informațional Panasonic

Apelurile efectuate prin telefonie fixă de pe teritoriul Republicii Moldova sunt gratuite  
Бесплатные звонки со стационарных телефонов в пределах Молдовы: 0-800-61-444  
Pentru apeluri internaționale  
Для международных звонков: +380-44-490-38-98

### Panasonic ақпараттық орталығы

Алматы мен Қырғызстаннан қоңырау шалу үшін:  
+7 (727) 330-88-07

Қазақстан аумағында жергілікті ұялы байланыс пен қалалық операторларынан тегін қоңырау шалу: 8-800-0-809-809

### Информационный центр Panasonic:

Для звонков из Алматы и Киргизстана: +7 (727) 330-88-07  
Бесплатный звонок с городских и мобильных телефонов местных сотовых операторов в пределах Казахстана: 8-800-0-809-809

### Azərbaycanda Panasonic Məlumat Mərkəzi:

+994 (12) 465-10-11

### Panasonic տեղեկատվական կենտրոն

Անվճար զանգեր քաղաքային հեռախոսահամարներից  
Հայաստանի տարածքում: 080001005

### პანასონიკის საინფორმაციო ცენტრი

უფასო სატელეფონო ზარები ყველა ქსელიდან  
საქართველოს ტერიტორიაზე 0-800-100-110

### Информационный центр Panasonic Центральная Азия

Для международных звонков из Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана: +380-44-490-38-98

## Панасоник Корпорэйшн

Веб-сайт : <http://www.panasonic.com>

© Панасоник Корпорэйшн 2016

P0616-0 VK65R8950 C